

イザヤ書 49章 (70人訳)

- 1 私に聞け、あなたがた島々よ、そして参加せよあなた方異邦人よ； 長い時を経てこのことはなる、と主はいわれる： 私の母の胎から彼は私の名前を呼んだ。
- 2 そして彼は私の口を鋭い剣とする、そして彼は私を彼の手の陰に隠した；
彼は私を選ばれた矢として彼の矢筒に隠した。
- 3 そして私にいわれた、あなたは私のしもべ、おおイスラエルよ、そしてあなたにあって私は栄光を受ける。
- 4 そして私は言った。私は空しく働いた、私は私の力ををむなしく使い何も得なかった：
それゆえ私の裁きは主とともにあり、私の働きは私の神の前に。
- 5 そして今、私を胎の時から彼自身のしもべとして形作られた主がヤコブとイスラエルを彼に集めるためにこのように言われる。私は主の前に集められ、栄光を受ける、そして私の神は私の力となる。
- 6 そして彼は私にいわれた、ヤコブの部族を立て上げ、イスラエルの分離を回復するために、私のしもべとなるよう召されたのはあなたにとって偉大なことだ：
見よ、私はあなたを民族の契約のために、異邦人の光として与えた、それはあなたが地の果てにまで救いとなるためである。
- 7 イスラエルの神である私を救い出した主はこういわれる、彼の命をさげすむ彼を聖別せよ、彼は君主のしもべとなる国々から嫌われ：
王たちは彼を見る、そして君主が立つ、そして彼を主のゆえに拝む：
それはイスラエルの聖なる方は忠実であり、私はあなたを選んだからである。
- 8 このように主はいわれる、受入れられるときに私はあなたに聞いた、救いの日に私はあなたを救った：
そして私はあなたを形作った、そして国々の契約のためあなたを与えた、地を建てるため、砂漠を相続地として相続するために。
- 9 つながれている人たちにこういわれる、行け：そして闇にいるものたちに命じて彼ら自身をしめす。彼らはすべての道で満ち足りる、そして全ての道筋は彼らの牧草地となる。

- 1 0 彼らは飢えず、渇かない； 熱も太陽も彼らを打たない；
しかし彼らにあわれみを持つ方が彼らを慰める、水の泉なる方が彼らを導く。
- 1 1 そして私は全ての山を道とし、すべての道筋を彼らの牧草地とする。
- 1 2 見よ、彼らは遠くから来る： そして彼らは北から西から来る、そして他のものは
ペルシャの地から来る。
- 1 3 喜べあなた方天よ； そして地よ喜べ；そして山は喜びとともに割れよ、それは主
が彼の民にあわれみを持つからである、そして彼の民の低いものたちを慰めるから
である。
- 1 4 しかしシオンはいう、主は私を捨てた、そして主は私を忘れた。
- 1 5 女がその子を忘れるだろうか、彼女の胎の子に愛情を持たないだろうか？
しかしもし女がこれらを忘れたとしても、それでも私はあなたを忘れない、
と主はいわれる。
- 1 6 見よ、私はあなたの壁を私の手で塗った、そしてあなたはいつも私の前にいる。
- 1 7 そしてあなたはあなたを破壊したものによりすみやかに立て上げられる、そしてあ
なたを荒らしたものはあなたから去る。
- 1 8 あなたの目をあなたの周りに上げよ、そしてそれら全てを見よ；
見よ、彼らはともに集まる、そしてあなたに来る。私が生きるので、主はいわれる、
あなたはこれら全てを飾り物とともに着る、そして彼らを花嫁の衣装とする。
- 1 9 それはあなたの砂漠であり、台無しにされ、滅ぼされた地は今や住民のゆえに狭く
なったからである、そしてあなたを食らったものたちはあなたから遠くはなれ去る。
- 2 0 それであなたが失った息子はあなたの耳に言う、この地は私には狭すぎる：
私が住むことのできるように場所を作って欲しいと。
- 2 1 そしてあなたは心の中で言う、誰が私にこれらの子を与えたのか？ 私は子なしで
あり、やもめであった、それなのに、誰が私のためにこれらの子を育てたのか？

そして私が一人残されていたのに、それなのに、どこからこれの子が私に来たのか？

- 2 2 このように主はいわれる、見よ、私は国々に腕を振り上げる、そして私は島々に私の信号をあげる：
そして彼らは私の息子をその胸に運び、私の娘たちを彼らの肩になう。
- 2 3 そして王たちはあなたの養父となる、彼らの王女たちはあなたの世話をするものとなる、彼らは地の表であなたにお辞儀をし、あなたの足のちりをなめる；
そしてあなたは私が主であり、そして私を待ち望むものは恥を見ることはないことを知る。
- 2 4 誰が巨人から略奪品を取ることができるか？そして誰かが人を不正にとりこすなら、彼を救えるか？
- 2 5 それで主はこういわれる、もし人が巨人のとりこを取るなら、彼は略奪品を取る、そして強い人からとられた人は解放される：
それは私はあなたのことを喜び、私はあなたの子を解放するからである。
- 2 6 そしてあなたを悩ませたものは彼ら自身の肉を食べる；そして彼らは彼ら自身の血を新しいぶどう酒の様に飲み、そして酔っ払う：
そして全ての肉は私が主であり、あなたを救い出すものであること、そしてヤコブの力を上げるものであることを知る。